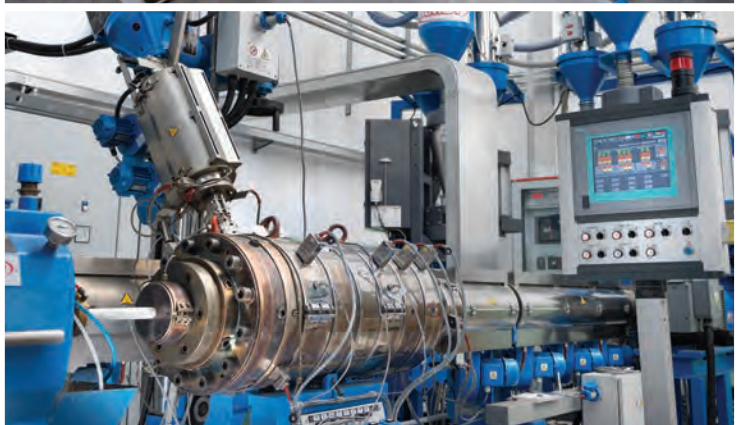




# **aquatechnik<sup>®</sup>**

**Lösungen im Bereich Hydraulik und Anlagenbau  
Solutions pour l'hydraulique et les installations**







# aquatechnik®



Aquatechnik produziert und vertreibt Systeme für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen, Heizungen, Klimaanlage und Anlagen zum Fördern von Druckluft, die sowohl im privaten Bereich als auch in der Industrie eingesetzt werden können.

Die Produktionsstätten in Magnago (MI) umfassen eine Reihe von Abteilungen, die sich mit den verschiedenen Herstellungsverfahren befassen: Spritzgießen, Extrusion und Rohrbeschichtung, PUR-Schäumen, Montage von Spezialteilen (Verteiler), unterstützt durch eine mechanische Werkstatt, die den Bau von Geräten und Werkzeugen ermöglicht, die für die Verarbeitung verschiedener Systeme erforderlich sind. Zum Betrieb gehören ferner auch verschiedene Labors und das Forschungszentrum, die zusammen mit dem hohen Automatisierungsniveau einwandfreie Produktionsergebnisse und ausgezeichnete Qualitätsstandards gewährleisten.

Das mit der Produktionsstätte verbundene Zentralmagazin ermöglicht ein schnelles und genaues Weiterleiten der Produkte, die mit firmeneigenen Fahrzeugen oder vertrauenswürdigen Speditionsunternehmen in Italien und im Ausland ausgeliefert werden. Das aus spezialisiertem Personal und ausgewählten Vertragshändlern bestehende Handelsnetz ermöglicht es, dass die Firma im In- und Ausland auf dem ganzen Gebiet vertreten ist und sowohl beim Verkauf als auch danach einen Service mit internationalem Niveau bieten kann. Ständig auf Innovationen und neue Anforderungen im Werk bedacht, hat Aquatechnik im Laufe der Zeit ein integriertes und komplettes System von Rohren, Komponenten, Spezialteilen und Werkzeuge entwickelt, das in der Lage ist, die unterschiedlichsten Anforderungen im Bau von Wasseranlagen und traditionellen Heizanlagen sowie Flächenheizungsanlagen zu erfüllen. Heute kann Aquatechnik auf Tausende von gebauten Systemen zurückblicken, auch dank der Zulassungen der wichtigsten Zertifizierungsstellen, die sie zu einem der bedeutendsten Unternehmen in Europa und der Welt machen.

*Aquatechnik produit et distribue des systèmes pour les installations hydro-sanitaires, de chauffage, de climatisation et d'air comprimé utilisables dans le secteur civil et industriel.*

*Les sites de production, situés à Magnago (MI), comprennent une série de services destinés aux divers processus de fabrication: moulage par injection, extrusion et revêtement de tubes, moussage en PUR, assemblage de pièces spéciales (collecteurs), le tout supporté par un atelier mécanique qui permet la réalisation d'équipements et d'outils nécessaires aux systèmes de fabrication. L'entreprise est complétée par les laboratoires et le centre de recherches qui, grâce à un haut niveau d'automatisation, garantissent de hauts standards qualitatifs et productifs.*

*L'entrepôt central attendant à la production permet de trier, de manière rapide et précise, les produits qui sont livrés par notre service de livraison ou en faisant appel à des transporteurs de confiance en Italie et à l'étranger.*

*Le réseau de vente, composé de personnel spécialisé et de distributeurs sélectionnés, assure une présence consolidée et capillaire, aussi bien sur le territoire national qu'à l'étranger, en fournissant un service de vente et d'après-vente au niveau international.*

*Toujours attentive aux innovations et aux nouveaux besoins des chantiers, Aquatechnik a développé, au fil du temps, un système intégré et complet de tubes, de composants, de pièces spéciales et d'appareils pour le réglage en mesure de répondre aux demandes les plus vastes dans le domaine de la réalisation des systèmes de traitement de l'eau et de chauffage traditionnel et à panneaux rayonnants.*

*Aujourd'hui, Aquatechnik peut se vanter d'avoir réalisé des milliers d'installations grâce aussi aux homologations obtenues de la part des plus importants instituts de certification qui la placent parmi les entreprises leader dans son secteur d'activité en Europe et dans le Monde.*



Serie Verbundrohre für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen sowie für Heizungs- und Klimaanlageanlagen und Anlagen zum Fördern von Druckluft.  
Freiliegende oder eingemauerte Verlegung.

*Hochleistungspolymer  
für alle Anforderungen beim  
Anlagenbau.*

#### MULTI-CALOR-ROHRE

Verbundrohre aus PE-X/Aluminium/PE-X  
Hauptmerkmale sind eine besonders große Widerstandsfähigkeit hohen Temperaturen und Betriebsdrücken gegenüber sowie die lange Lebensdauer und die absolute Gewährleistung, dass die geschmacklichen Eigenschaften der trinkbaren Flüssigkeiten für den menschlichen Gebrauch nicht beeinträchtigt werden. Ideal für jede Installationsart bei Wasserversorgungsnetzen, Heizungen, Klimaanlageanlagen, Kühlanlagen, Anlagen zum Fördern von Druckluft und für die Bewässerung von Gärten sowohl bei Wohnbauten als auch bei industriellen Gebäuden und Bauten des Dienstleistungssektors.

**Bereich:** von Ø 14 bis 90 mm,  
auch in der Version mit Vorisolation  
(ausgeschlossen bei der Stärke Ø 32 mm)

#### MULTI-ECO-ROHRE

Verbundrohre aus PE-X/Aluminium/PE-X  
Unterschied zu den Multi-Calor-Rohren besteht darin, dass die Außenschicht aus PE-HD besteht. Außerdem besitzt die Aluminiumschicht der Multi-Eco-Rohre eine geringere Stärke, was dieselben Vorteile gewährleistet wie bei den Multi-Calor-Rohren, aber zu vorteilhafteren Preisen.

**Bereich:** von Ø 16 bis 32 mm,  
auch in der Version mit Vorisolation  
(ausgeschlossen bei der Stärke Ø 18 mm)

#### POLIPERT-ROHRE

Fünfschichtige Rohre aus PE-RT  
mit Barriere gegen Sauerstoff aus EVOH  
Ideal bei Anlagen mit Fußbodenstrahlungsplatten, ausgezeichnete Eignung auch bei traditionellen Heizungs- und Klimaanlageanlagen in Wohnbauten und Industriegebäuden.

**Bereich:** Ø 16 und 20 mm

#### MULTI-GAS ROHRE

Verbundrohre aus PE-X/Al/PE-X  
entwickelt für Gasanlagen im Industrie- und Hausbereich, konform mit den Normen UNI TS 11344 und AS4176.8.

**Bereich:** von Ø 16 bis 32 mm  
(Ø 18 mm ausgeschlossen)

Gamme de tubes multicouche pour les installations sanitaires et de traitement de l'eau, de chauffage, de climatisation et d'air comprimé.

Pour pose en apparent et en encastré.

### TUBES MULTI-CALOR

Tubes multicouche en PE-X/Al/PE-X

Leurs caractéristiques principales sont représentées par la résistance élevée aux hautes températures et aux pressions de fonctionnement, par la longue durée dans le temps et par un caractère organoleptique absolu avec les fluides potables pour la consommation humaine. Parfaits pour tout type d'installation, du secteur civil d'habitation au secteur industriel et tertiaire pour les réseaux d'adduction hydrique, de chauffage, de climatisation, de refroidissement, d'irrigation des jardins et air comprimé.

**Gamme:** de Ø 14 à 90 mm, même dans la version pré-isolée jusqu'au Ø 32 mm

**Polymères à haute prestation pour tous les besoins d'installation.**

### TUBES MULTI-ECO

Tubes multicouche en PE-X/Al/PE-HD

À la différence du tube Multi-Calor, la couche extérieure est constituée de polyéthylène à haute densité. De plus, la couche d'aluminium qui caractérise les tubes Multi-Eco a une épaisseur réduite; cela garantit les mêmes avantages que les tubes Multi-Calor mais avec des conditions économiques avantageuses.

**Gamme:** de Ø 16 à 32 mm, même dans la version pré-isolée (Ø 18 mm exclu)

### TUBES POLIPERT

Tubes en PE-RT à 5 couches

avec barrière anti-oxygène en EVOH

Conçu pour la réalisation d'installations de chauffage rayonnant au sol, il est largement utilisé également dans les installations de chauffage et de climatisation traditionnelles, aussi bien dans la construction civile qu'industrielle.

**Gamme:** Ø 16 et 20 mm

### TUBES MULTI-GAS

Tubes multicouche en PE-X/Al/PE-X

spécialement étudié pour les installations de gaz dans le secteur industriel et civil, conformes aux normes UNI TS 11344 et AS4176.8.

**Gamme:** de Ø 16 à 32 mm (Ø 18 mm exclu)





### System SAFETY-PLUS

System mit Fittings aus synthetischem Material und Überwurfmutter aus PA-M mit Verbundrohren für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen, Heizungen, Klimaanlage und Anlagen zum Fördern von Druckluft.

Freiliegende oder eingemauerte Verlegung.

### Système SAFETY-PLUS

Système de raccords en matériau synthétique et de écrous en PA-M avec tubes multicouche, pour les installations sanitaires et de traitement de l'eau, de chauffage, de climatisation et d'air comprimé.

Pour pose en apparent et en encastré. **Tech-**

**nologisch hoch entwickelt, einfache Installation Patentgeschützt.**

**Haute technologie, faciles à installer. Brevet aquatechnik.**

Das patentgeschützte System Safety wurde entwickelt, um bei eingemauerten oder freiliegenden Rohrverbindungen maximale Sicherheit zu gewährleisten.

Das System Safety zeichnet sich vor allem durch zwei Hauptfaktoren aus:

- Erweitern der Rohrenden (Aufweitung), durch ein spezielles, ebenfalls patentgeschütztes Werkzeug, wodurch es möglich ist, das Rohr ganz einfach, schnell und sicher über das Fitting zu legen;
- das Rohr wird mit einer Überwurfmutter am Fitting montiert und befestigt, sodass jede Art von schädlichen Bewegungen verhindert wird. Bei Bedarf kann die Verbindung abmontiert und das Fitting einfach wieder verwendet werden.

Das System Safety weist zahlreiche Vorteile auf, darunter die folgenden:

- absolute Sicherheit der Verbindung Rohr-Fitting;
- hohe Widerstandsfähigkeit gegen starke Stöße und Aufschlagen;
- höherer Fluiddurchsatz und geringerer Druckabfall;
- schnelle Installation sowie Kostengünstigkeit sowohl für das Material als auch beim Werkzeug für die Bearbeitung.

**Bereich:** von Ø 14 bis 90 mm

*Le système breveté Safety a été conçu pour donner le maximum de sécurité aux jonctions à insérer dans et à l'extérieur des maçonneries.*

*Le système Safety est caractérisé par deux facteurs fondamentaux:*

- *l'extension des têtes du tube (évasement), réalisé à l'aide d'un équipement spécifique, lui-aussi breveté, qui permet d'enfiler simplement et rapidement le tube sur le raccord et ce, en toute sécurité;*
- *le tube est placé et fixé au raccord par l'écrou qui annule toute possibilité de maintenances nuisibles, et qui, en cas de besoin, peut être démontée en permettant de récupérer le raccord avec une facilité extrême.*

*Le système Safety possède de nombreux avantages dont:*

- *la sécurité totale dans les jonctions tube-raccords;*
- *une résistance élevée aux impacts et aux chocs violents;*
- *un plus grand débit de fluide et une réduction des pertes de charge;*
- *la rapidité d'installation, l'économie des coûts et des appareils d'usinage.*

**Gamme:** de Ø 14 à 90 mm

### System SAFETY-METAL

System mit Fittings aus Messing und Überwurfmutter aus PA-M, zusammen mit Verbundrohren für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen, Heizungen, Klimaanlage und Anlagen zum Fördern von Druckluft. Freiliegende oder eingemauerte Verlegung.

Das System Safety-Metal, besteht aus einem Sortiment mit Fittings aus Messing und Überwurfmutter aus PA-M, das das patentgeschützte Safety-Verbindungssystem anwendet, das eine bemerkenswerte hydraulische und mechanische Dichtheit gewährleistet. Wie beim System Safety-Plus, wird die Verbindung mit dem Verbundrohr durch das Erweitern der Rohrenden (Aufweitung) und die Blockierung des Fittings durch eine Überwurfmutter erreicht.

Dieser Prozess weist zahlreiche Vorteile auf, darunter die folgenden:

- eine immer absolut dichte Verbindung;
- gute Beständigkeit gegen Stößen;
- keine Druckverluste an den Verbindungen und höherer Durchfluss;
- schnelle, kostengünstige Montage und reduzierte Kosten für Ausrüstung.

**Bereich:** von Ø 16 bis 32 mm  
(Ø 18 mm ausgeschlossen)

### Système SAFETY-METAL

Système de raccords en laiton et écrous en PA-M avec des tubes multicouche pour les installations sanitaires et de traitement de l'eau, de chauffage, de climatisation et d'air comprimé.  
Pour pose en apparent et en encastré.

**Die Vorteile des Aquatechnik-Patents, kombiniert mit der Tradition von Messing.**

**Les avantages du brevet Aquatechnik unis à la tradition du laiton.**

*Le système Safety-Metal est constitué d'une gamme de raccords en alliage de laiton avec écrous en PA-M, qui se sert de la méthode de jonction brevetée Safety, qui garantit une tenue hydraulique et mécanique considérable. Comme pour le système Safety-Plus l'accouplement avec le tuyau multicouche est obtenu par l'extension des têtes du tube (évasement) et le blocage du raccord par l'écrou approprié.*

*Ce processus présente nombreux avantages parmi lesquels:*

- *sécurité totale dans l'assemblage tube-raccord;*
- *résistance aux impacts et chocs violents;*
- *plus grand débit de fluide et perte de charge négligeable;*
- *rapidité d'installation, économie des coûts et des équipements de travail.*

**Gamme:** de Ø 16 à 32 mm  
(Ø 18 mm exclu)





### System SAFETY-GAS

System mit Fittings aus Messing und Überwurfmutter aus PA-M zusammen mit Verbundrohren für Anlagen zum Fördern von Gas.

### Système SAFETY-GAS

Système de raccords en laiton et écrous en PA-M avec des tubes multicouche pour les installations de gaz.

*Alle Vorteile des Systems Safety auch bei Gasanlagen.*

*Tous les avantages de Safety également pour les installations de gaz.*

Nach der zehnjährigen Erfahrung mit dem System Safety hat Aquatechnik auch das System Safety-Gas entwickelt, das aus Verbundrohren PE-X/Aluminium/PE-X und Fittings der Serie Safety besteht, in denen sich O-Ringe aus HNBR befinden, einem Materialgemisch, das eigens für den Kontakt mit Gas entwickelt wurde. Die Fittings bestehen aus Messing mit gelben Endkappen und O-Ringen. Die gesamte Serie ist mit den geltenden Normen für Gas konform und von der italienischen Zertifizierungsstelle IIP zertifiziert. Durch die von unserer Firma patentierte Aufweitung des Rohrkopfs ist es möglich, sowohl das System Safety für die Wasserversorgung, als auch das System Safety-Gas für die Installation von gasführenden Anlagen zu verarbeiten.

Das System Safety-Gas ist für die Installation von Anlagen geeignet, die für die Gasversorgung von Haushalten über Gasbehälter und feste Gastanks dienen und mit mehrschichtigen Rohrsystemen aus Kunststoff und Metall gefertigt sind. Außer den bekannten Vorteilen bei der Installation einer Mehrschichtrohrleitung kommen beim System Safety-Gas noch zwei weitere hinzu:

- mit einem einzigen Werkzeug können Wasser- und Heizungsanlagen, sanitärtechnische Anlagen und gasführende Anlagen erzeugt werden;
- der Gebrauch von Fittings der Serie Safety, also solchen, bei denen der gesamte Durchsatz möglich ist, gewährleistet eine große Einsparung in Bezug auf den Druckabfall (eine bei Gasleitungen sehr bedeutende Erscheinung).

**Bereich:** von Ø 16 bis 32 mm (Ø 18 mm ausgeschlossen)  
Ø 16, 20 und 26 mm auch in der Version mit gerillter, gelber Verkleidung

*Forte de l'expérience décennale du système Safety, Aquatechnik a étudié le système Safety-Gas, composé de tubes multicouche en PE-X/Al/PE-X combinés à des raccords safety où sont logés des joints toriques réalisés en HNBR, un mélange spécialement étudié pour le contact avec le gaz. Les raccords sont réalisés en laiton avec des calottes et des joints de couleur jaune. Toute la série est parfaitement conforme aux normes sur le gaz en vigueur et certifiée par IIP.*

*Grâce au dispositif d'évasage breveté par l'entreprise, il est possible de travailler tant le système Safety-Plus pour la distribution de l'eau que le système Safety-Gas pour l'installation d'équipements à gaz. Le système Safety-Gas est indiqué pour l'installation d'équipements d'adduction alimentés par un réseau de distribution au gaz à usage domestique par des bidons et des réservoirs fixes de GPL, réalisés avec des systèmes de tubes multicouches métalloplastiques. Outre les avantages connus qu'offre l'installation de tubes multicouche, le système Safety-Gas en ajoute deux très importants:*

- *un seul équipement permet de réaliser des installations sanitaires, de traitement de l'eau, de chauffage, et gaz;*
- *l'utilisation des raccords Safety, c'est-à-dire à passage total, garantit une grande économie en pertes de charge (phénomène très significatif dans les réseaux de gaz).*

**Gamme:** de Ø 16 à 32 mm (Ø 18 mm exclu)  
Ø 16, 20 et 26 mm même dans la version avec revêtement ondulé jaune



## System UNIVERSAL

Pressfittings aus synthetischem Material für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen, Klimaanlage und Anlagen zum Fördern von Druckluft. Freiliegende oder eingemauerte Verlegung.

## Système UNIVERSAL

Raccords press-fitting in matériau synthétique pour les installations sanitaires, de traitement de l'eau, de chauffage, de climatisation et d'air comprimé. Pour pose en apparent et en encastré.

*Hochmoderne Presszange für Installationen mit Vollgarantie.*

*Multipinçe de dernière génération pour des installations garanties.*

Es handelt sich um das System der Pressfittings von Aquatechnik, das aus Multi-Calor Rohren (PE-X/Aluminium/PE-X) oder Multi-Eco Rohren (PE-X/Aluminium/PE-HD) mit Pressfittings aus komplett synthetischem Material besteht.

Der Fitting-körper, der vollständig aus Polymermaterial besteht, garantiert die Trinkbarkeit des Wassers und die besten organoleptischen Eigenschaften und macht es unempfindlich gegen Kalk, Zement, Gips und Phänomenen elektrochemischer Angriffe. Das innovative Sicherheitssystem hebt auch die fehlenden Pressungen hervor.

Der Zusammenbau erfolgt durch ein rasches, sicheres und kostengünstiges Zusammendrücken, wodurch es ermöglicht wird, hermetisch dichte Verbindungen zu schaffen, deren Qualität die Garantie für die langfristige Zuverlässigkeit der Leitungen darstellt.

Bereich: von Ø 16 bis 32 mm  
(Ø 18 mm ausgeschlossen)

Ferner handelt es sich um ein System, das mit verschiedenen Presszangen verarbeitet werden kann: das Zusammenpressen kann mit allen in der Tabelle aufgeführten Pressbacken erfolgreich ausgeführt werden.

*Il s'agit du système press-fitting d'Aquatechnik, composé du tube Multi-Calor (PE-X/Al/PE-X) ou Multi-Eco (PE-X/Al/PE-HD) avec des raccords à sertir entièrement réalisés en matériau synthétique.*

*Le corps du raccord, entièrement réalisé en matériau polymère, garantit la potabilité de l'eau et les meilleures propriétés organoleptiques, résultant inattaquables à la chaux, au ciment, au plâtre et aux agressions électrochimiques. Le système de sécurité innovant met également en évidence les sertissages oubliés.*

*L'assemblage advient par compression, un raccordement rapide, sûr et avantageux qui permet de créer des jonctions parfaitement hermétiques, une garantie de fiabilité dans le temps.*

*Gamme: de Ø 16 à 32 mm  
(Ø 18 mm exclu)*

*Il s'agit, de plus, d'un système multi-pinçe: le pressage est garanti avec tous les types de mâchoires illustrées dans le tableau.*

Ø Rohr Tube	Art der Pressbacke Type de mâchoire					
16x2	H	TH	F	B	U	
20x2	H	TH	F	B	U	
26x3	H	TH	F	B	C	
32x3	H	TH	F	B	U	



universal

aquatechnik®



**System PRESS-FITTING METAL**  
 Pressfittings aus Messing für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen, Klimaanlage und Anlagen zum Fördern von Druckluft.  
 Für freiliegende oder eingemauerte Verlegung.

**Système PRESS-FITTING METAL**  
*Raccords press-fitting en laiton pour les installations sanitaires, de traitement de l'eau, de chauffage, de climatisation et d'air comprimé.*  
*Pour pose en apparent et en encastré.*

*Das traditionelle Verbindungssystem funktioniert jetzt mit mehreren Zangen.*

*Le système de pressage classique est maintenant multi-pince.*

Press-Fitting Metal ist ein System, das aus Multi-Calor Röhren (PE-X/Aluminium/PE-X) oder Multi-Eco Röhren (PE-X/Aluminium/PE-HD) mit Pressfittings aus Messing besteht.

Wie das System Universal, ist das System Press-Fitting Metal für Wasseranlagen und sanitärtechnische Anlagen sowie für Heizungen mit Heizkörpern und Fußbodenheizungen geeignet. Auch in diesem Fall erfolgt der Zusammenbau durch Zusammendrücken, wodurch es ermöglicht wird, schnell, sicher und kostengünstig langfristig hermetisch dichte Verbindungen zu schaffen.

**Bereich:** von Ø 16 bis 63 mm  
 (Ø 18 mm ausgeschlossen)

Press-Fitting Metal ist ein System, das mit verschiedenen Presszangen verarbeitet werden kann: das Zusammenpressen kann mit allen in der Tabelle aufgeführten Pressbacken erfolgreich ausgeführt werden.

*Press-Fitting Metal est un système composé du tube Multi-Calor (PE-X/Al/PE-X) ou Multi-Eco (PE-X/Al/PE-HD) avec des raccords à sertir entièrement en alliage de laiton.*

*Le système est idéal pour réaliser des installations sanitaires et de traitement de l'eau, de chauffage à radiateurs et à panneaux rayonnants. Dans ce cas aussi, l'assemblage advient par compression, un raccordement rapide, sûr et avantageux qui permet de créer des jonctions parfaitement hermétiques, une garantie de fiabilité dans le temps.*

**Gamme:** de Ø 16 à 63 mm  
 (Ø 18 mm exclu)

*Press-Fitting Metal est système multi-pince: le pressage est garanti avec tous les types de mâchoires illustrées dans le tableau.*

Ø Rohr	Tube	Art der Pressbacke	Type de mâchoire
16x2		TH	H U
20x2		TH	H U
26x3		TH	H C
32x3		TH	H U
40x3,5		TH	
50x4		TH	
63x4,5		TH	

## System FUSIO-TECHNIK

Rohre und Fittings aus PP-R 80 Super, die durch Polyfusion-Schweißtechnologie zusammengefügt werden und über Standardgewinde verfügen. Freiliegende oder eingemauerte Verlegung

## Système FUSIO-TECHNIK

*Tubes et raccords en PP-R 80 super, à assembler en soudure, avec des filetages standards. Pour pose en apparent et en encastré.*

*Die seit jeher garantierte Zuverlässigkeit auch bei großen Abmessungen.*

*La fiabilité de toujours même dans les dimensions les plus grandes.*

Es handelt sich um ein System, das aus Rohren und Fittings aus PP-R Super 80 besteht (Polypropylen mit Random-Copolymer) und definitiv die Möglichkeiten bei der Verteilung von Kalt- und Warmwasser in Wohnbauten seit den Achtzigerjahren revolutioniert und neu gestaltet hat.

Seine Elemente sind weltweit bekannt und können mit dem Verfahren der thermischen Mehrfachschmelzung miteinander verbunden werden. Die dreißigjährige Erfahrung bei der Produktion von mechanischen und technologischen Komponenten für Hydro-Thermo-Sanitär-Anlagen und die erworbene Kenntnis haben Aquatechnik die Entwicklung und die individuelle Gestaltung von speziellen Produkten je nach Anwendung, zu der sie bestimmt sind, erlaubt. Die fortschrittlichsten Ausgangsmaterialien, ausschließlich aus europäischer Produktion, sind das PP-R 80 Super und das PP-RCT, die von Aquatechnik mit speziellen Zusatzmischungen perfektioniert wurden und die in der Lage sind, der Einwirkung von Oxidantien und Ionen metallischen Ursprungs besser zu widerstehen und damit eine hohe Stabilisierung bei hohen Temperaturen zu gewährleisten: so entstand das PP-RCT WOR (erhöhte Oxidationsbeständigkeit).

Die am Rohstoff vorgenommenen Änderungen verbessern den Qualitätsstandard und die technische Leistung des Materials und schonen die organoleptischen Eigenschaften und die Trinkbarkeit des Wassers vollständig. Die breite Palette an Durchmessern und die große Auswahl an Rohren ermöglichen den Einsatz des Systems in den unterschiedlichsten Anwendungsbereichen des zivilen, industriellen und tertiären Sektors, für Wasser- und Sanitäranlagen, Heizungsanlagen, Bewässerung und Druckluft.

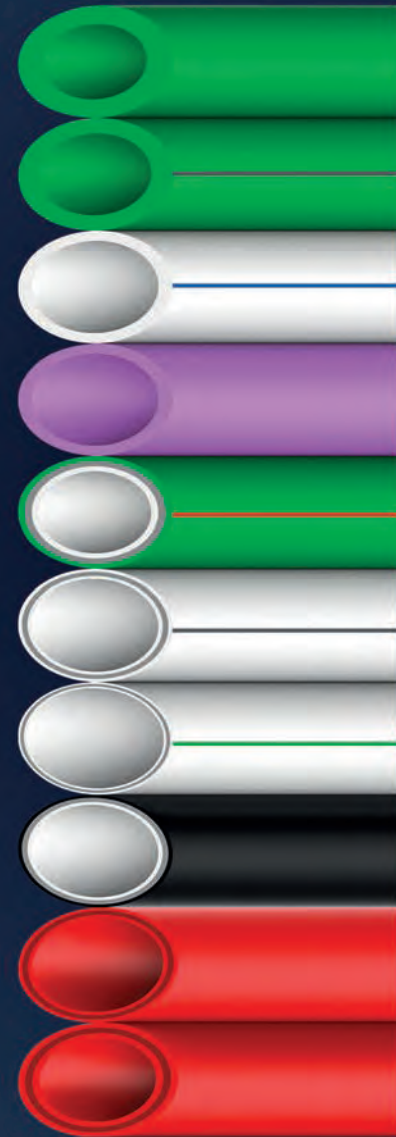
*Il s'agit du système de tubes et de raccords en PP-R super 80 (polypropylène copolymère aléatoire) qui a innové et modifié définitivement les modes de distribution des fluides chauds et froids dans les habitations civiles à partir des années 80. Connu et apprécié dans le monde entier, ses éléments se connectent les uns aux autres en exploitant la méthode de la soudure thermique. Trente ans d'expérience dans la production de composants pour les installations hydro-thermo-sanitaires, mécaniques et technologiques et la connaissance acquise, ont permis à Aquatechnik de développer et personnaliser des produits spécifiques suivant l'application à laquelle ils sont destinés.*

*Les matériaux de base les plus évolués, exclusivement de fabrication européenne, sont le PP-R 80 Super et le PP-RCT, perfectionnés par Aquatechnik avec des mélanges spéciaux d'additifs, en mesure de mieux résister à l'action des oxydants et aux ions d'origine métallique en opérant une stabilisation élevée aux hautes températures: c'est ainsi que naît le PP-RCT WOR (résistance accrue à l'oxydation).*

*Les modifications apportées à la matière première, en plus d'améliorer les standards qualitatifs et les performances techniques du matériau, respectent pleinement les caractéristiques organoleptiques et la potabilité de l'eau. La vaste gamme diamétrale et le grand choix des tuyauteries permettent d'utiliser le système dans les domaines d'application les plus divers du secteur civil, industriel et tertiaire, pour des installations hydro-sanitaires, des installations de chauffage, d'irrigation et d'air comprimé.*

**Bereich:** von Ø 20 bis 630 mm

**Gamme:** de Ø 20 à 630 mm





## System FUSIO-TECHNIK mit Rohren mit FASERVERSTÄRKUNG

Das glasfaserverstärkte System fusio-technik stellt eine hervorragende Weiterentwicklung der Einschichtsysteme dar: durch den Einsatz der neuesten Generation polymerischer Rohstoffe und besonders wirksamer und innovativer Zusatzstoffe hat das System Leistungsmerkmale erhalten, die es an die Spitze der Hydraulikbranche bringen.

Die Kombination dieser Eigenschaften ermöglicht es, Rohre zu erstellen, die folgende Vorteile bieten:

- eine Reduzierung der linearen Wärmedehnung um 70% im Verhältnis zu den einschichtigen Rohren, was der einfachen Verlegung (Halterungen) zugute kommt;
- Betriebsbedingungen (Druck/Temperatur/Dauer) besser als einschichtige Rohre bei gleicher Dicke oder, das Konzept umdrehend, die Möglichkeit, dünnere Rohre für bestimmte Betriebsbedingungen zu verwenden, zum Vorteil von Leichtigkeit und Kapazität.

Die von Aquatechnik vorgeschlagenen Rohre dieses Typs sind:

- faser FIBER-T (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R), SDR 7,4  
Zum Transport von heißem und kaltem Trink- und Brauchwasser.  
Für Hochtemperatur-Sanitärinstallationen.  
**Bereich:** von Ø 20 bis 200 mm
- faser FIBER-COND (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R), SDR 11  
Zum Transport von Mitteltemperatur und kaltem Trink- und Brauchwasser. Für Hochtemperatur-Heizsysteme.  
**Bereich:** von Ø 32 bis 400 mm

*Größerer Durchsatz, geringere Rohrdehnung.  
Eine Technologie mit Verbundfasern  
für hochmoderne Anlagen.*

- faser FIBER-LIGHT (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R), SDR 17,6  
Zum Transport von Trink- und Brauchwasser bei niedrigen Temperaturen.  
Für Heizungsanlagen bei mittleren Drücken und Temperaturen.  
**Bereich:** von Ø 63 bis 630 mm
- UVRES (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R) SDR 7,4 und 11  
Für den Transport von heißem und kaltem Trink- und Brauchwasser, mit hoher UV-Beständigkeit. Für Hochtemperatur-Sanitär- und Heizungsinstallationen.  
**Bereich:** von Ø 20 bis 315 mm
- FIRES (PP-R/PP-RF/PP-R), SDR 7,4 und 11  
Für Sprinkleranlagen (wo zulässig) und technische Anlagen mit hohem Feuerwiderstand.  
**Bereich:** von Ø 20 bis 125 mm

## Système FUSIO-TECHNIK avec les tubes RENFORCÉS PAR DES FIBRES

*Davantage de débit, dilatation réduite,  
technologie composite Faser pour des installations  
de nouvelle génération.*

Le système fusio-technik renforcé de fibres, représente une brillante évolution des systèmes monocouche: l'utilisation de matières premières polymériques de dernière génération ainsi que d'additifs particulièrement efficaces et innovants, a conféré au système des caractéristiques performantielles qui le placent au sommet dans le secteur hydraulique.

L'ensemble de ces caractéristiques, permet de réaliser des tubes qui présentent les avantages suivants:

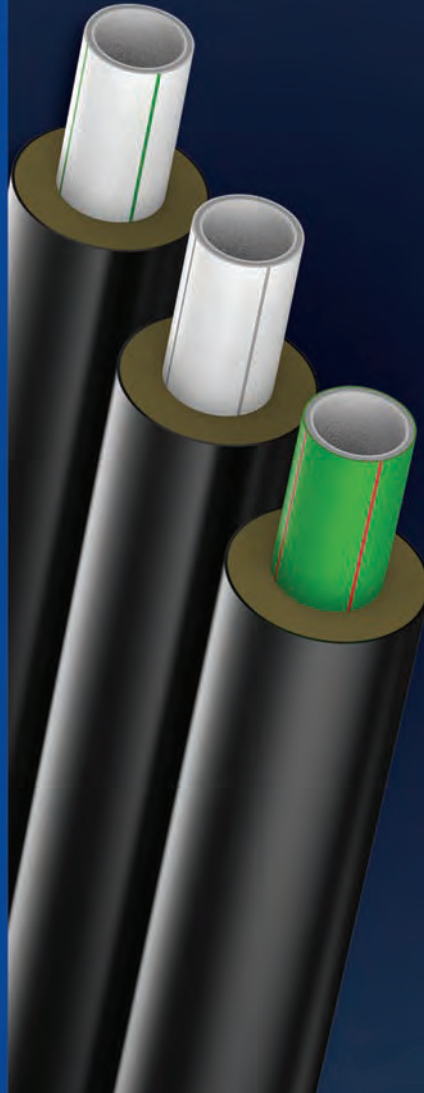
- une réduction de la dilatation thermique linéaire de 70% par rapport aux tubes monocouche, au profit de la facilité de pose (fixations);
- conditions de fonctionnement (pression/température/durée) supérieures pour la même épaisseur par rapport aux tubes monocouche ou, en renversant le concept, la possibilité d'employer des tuyauteries plus minces pour des conditions de fonctionnement particulières tout à l'avantage de la légèreté et du débit.

Les tuyaux de ce type proposés par Aquatechnik sont:

- faser FIBER-T (PP-RCT WOR/ PP-RF /PP-R), SDR 7,4  
Pour le transport d'eau potable et non potable chaude et froide.  
Pour les installations sanitaires à haute température.  
**Gamme:** de Ø 20 à 200 mm
- faser FIBER-COND (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R), SDR 11  
Pour le transport d'eau potable et non potable à température moyenne et froide.  
Pour les systèmes de chauffage à haute température.  
**Gamme:** de Ø 32 à 400 mm

- faser FIBER-LIGHT (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R), SDR 17,6  
Pour le transport d'eau potable et non potable à basse température.  
Pour les systèmes de chauffage à moyenne pression et température.  
**Gamme:** de Ø 63 à 630 mm
- UVRES (PP-RCT WOR/PP-RF/PP-R) SDR 7,4 et 11  
Pour le transport de l'eau potable et non potable chaude et froide, avec une haute résistance aux UV.  
Pour les installations sanitaires et de chauffage à haute température.  
**Gamme:** de Ø 20 à 315 mm
- FIRES (PP-R/PP-RF/PP-R), DTS 7,4 et 11  
Pour les systèmes d'extincteurs automatiques à eau (lorsqu'ils sont autorisés) et les systèmes techniques à haute résistance au feu.  
**Gamme:** de Ø 20 à 125 mm





### System ISO-TECHNIK

System mit vorisolierten Rohren aus PUR für den Bereich der Heizung/Kühlung.

### Système ISO-TECHNIK

Systèmes de tuyauteries pré-isolées en PUR pour le secteur chauffage/climatisation.

**Energieeinsparung mit Spitzentechnologie.**

**Économie d'énergie à haut contenu technologique.**

Das System Iso-Technik verfügt in Bezug auf das planerische Konzept über eine gleichwertige Struktur wie die traditionellen Lösungen bei den Netzen für die Fernheizung: eine Rohrleitung, in der die Trägerflüssigkeit mit einer maximalen Betriebstemperatur von 90 °C fließt, rundherum eine Polyurethanschaumschicht als Dämmung, das Ganze mit einer äußeren Schutzschicht aus Polyethylen hoher Dichte umhüllt. Im Vergleich zu diesem Produktschema besteht die Hauptneuigkeit darin, dass die Innenwand des Rohrs nicht mehr aus Metall, sondern aus thermoplastischem Material gefertigt wird, und zwar aus mehrschichtigem PP-R 80 Super mit faserverstärktem Verbundmaterial (PP-RF). Die Produktpalette von Iso-technik ist mit Rohren und Fittings ausgestattet verfügbar in folgenden Ausführungen:

- iso FIBER-T SDR 7,4 für Hochtemperatur-Sanitär- und Heizungsanlagen
- iso FIBER-COND SDR 11 für Mitteltemperatur-Sanitäranlagen und Hochtemperatur-Heizsysteme
- iso FIBER-LIGHT SDR 17,6 für Niedertemperatur-Sanitäranlagen und Heizungsinstallationen bei mittleren Temperaturen und Drücken

Diese Merkmale ermöglichen folgende Vorteile:

- reduzierte und sich automatisch wieder kompensierende Dehnung;
- ausgezeichnete Wärmeisolation;
- Widerstand gegen jede Art Korrosion;
- rasche Verarbeitung, und daher reduzierte Kosten und kurze Installationszeiten;
- leichter Transport an die Einbaustelle wegen des geringen Gewichts pro Laufmeter (kg/m);
- erfüllt alle Anforderungen bezüglich der Nachhaltigkeit in Sachen Umwelt und Energie.

**Bereich:** von Ø 32 bis 315 mm

*Au niveau conceptuel, le système Iso-Technik présente une structure similaire aux solutions traditionnelles utilisées dans les réseaux de téléchauffage: une tuyauterie de service à travers laquelle circule le fluide porteur avec une température de fonctionnement maximale de 90 °C, entourée d'une couche isolante en mousse de polyuréthane, le tout contenu dans une gaine de protection extérieure en polyéthylène à haute densité. Par rapport à ce schéma, l'innovation principale consiste à remplacer la tuyauterie de service métallique par une tuyauterie en matériau thermoplastique, PP-R 80 Super multicouche à matrice composite renforcée par des fibres (PP-RF). La gamme de produits iso-technik est équipée de tubes et de raccords allant de Ø 32 à 315 mm, disponibles dans les versions:*

- *iso FIBER-T SDR 7,4 pour installations sanitaires et de chauffage à haute température*
- *iso FIBER-COND SDR 11 pour systèmes et installations sanitaires à moyenne température, de chauffage à haute température*
- *iso FIBER-COND SDR 17,6 pour systèmes sanitaires à basse température, chauffage à des températures et pressions moyennes.*

*Ces caractéristiques offrent les avantages suivants:*

- *dilatation réduite d'auto-compensation;*
- *haute capacité d'isolation thermique;*
- *résistance à toute forme de corrosion;*
- *vitesse d'application, avec une réduction des coûts et des délais d'installation;*
- *facilité de transport à pied d'œuvre grâce au faible poids linéique (kg/m);*
- *répond aux exigences de durabilité environnementale et énergétique.*

**Gamme:** de Ø 32 à 315 mm

## System VALU-TECHNIK

System für die Verlegung im Fußboden mit Verbundrohrrenn und Rohren aus PE-RT für Strahlungsheizung und -kühlung.

## Système VALU-TECHNIK

Système au sol avec tubes multicouche et tubes en PE-RT pour le chauffage et le refroidissement rayonnants.

*Eine einzige Anlage mit Doppelfunktion.*

*Une seule installation, deux fonctions.*

Ein komplettes aus Rohrleitungen und Komponenten für die Einstellung bestehendes System für den Bau von Anlagen für die Fußbodenheizung im Winter und die Fußbodenkühlung im Sommerbetrieb.

Durch die Nutzung des Prinzips des Wärmeaustauschs durch Strahlung erhält man ein Wohnkomfortniveau, das weit über alle anderen Heizungs- und Klimaanlage hinausgeht. Das System ist komplett mit allen Komponenten für den Bau von Anlagen im privaten Bereich und in industriellen Bauten.

Eine unvergleichliche Serie Vorteile:

### ■ **Komfort der Umgebung:**

die Strahlungsanlagen erzeugen eine Atmosphäre mit gleichmäßigen Temperaturen;

### ■ **Wohlbefinden:**

das durch die Strahlungspaneelle erzeugte Gefühl körperlichen Wohlbefindens entspricht völlig den Bedürfnissen bezüglich des Stoffwechsel des menschlichen Körpers;

### ■ **Ästhetik:**

da die Anlage im Fußboden eingebaut ist, besteht keine Notwendigkeit mehr, Heizkörper an den Wänden zu installieren, wodurch die Räume entschieden besser genutzt werden können;

### ■ **Sauberkeit und Hygiene:**

die Tatsache, dass keine Konvektion erfolgt, führt dazu, dass die Räume sauberer und für die Gesundheit vorteilhafter sind;

### ■ **Energie- und allgemeine Kosteneinsparung:**

da diese Anlagen mit geringeren Temperaturen funktionieren, ist bei beiden Betriebsversionen der Anlage (Sommer- und Winterbetrieb) die Energie- und Kosteneinsparung beträchtlich.

*Un système complet de tubes et de composants de régulation pour la réalisation d'installations de chauffage au sol dans la version hiver et de refroidissement dans la version été.*

*En exploitant le principe de l'échange de chaleur par rayonnement, on obtient des niveaux de confort dans l'habitation supérieurs à tout autre système de chauffage/climatisation.*

*Le système possède tous les composants pour réaliser des installations civiles et industrielles.*

*Une série incomparable d'avantages :*

### ■ **Confort de l'environnement:**

*les systèmes radiants reproduisent une situation d'homogénéité de température;*

### ■ **Bien-être:**

*la perception de bien-être physique reproduite par le système à panneaux rayonnants correspond largement aux besoins du métabolisme du corps humain;*

### ■ **Esthétique de l'environnement:**

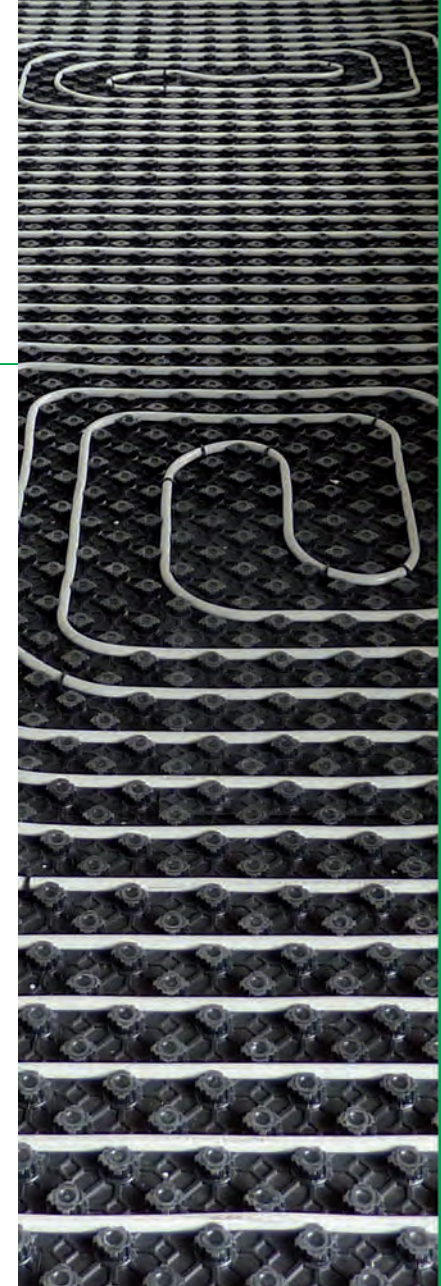
*étant installé sous le sol terminal, il élimine la contrainte des éléments de chauffage et permet d'exploiter pleinement les espaces;*

### ■ **Propreté et hygiène:**

*grâce à l'absence de mouvements convectifs, les environnements sont plus salubres et plus propres;*

### ■ **Économie énergétique et financière:**

*fonctionnant à des températures réduites, les économies d'énergie et financières sont sensibles dans les deux versions de fonctionnement de l'installation (été-hiver).*



# ANWENDUNG DER ROHRE APPLICATION DES TUBES

- Empfohlen wegen der technischen Vorteile *Conseillé pour ses avantages techniques*
- Mögliche Anwendungen *Utilisation possible*
- Nicht geeignet *Non approprié*

		multi-calor	multi-eco	polipert	multi-gas	fusio-technik SDR 6	superflux SDR 7,4	usio-technik SDR 11	rain-water	faser FIBER-T	faser FIBER-COND	faser FIBER-LIGHT	FIBER-UVRES	FIBER FIRES
Trinkwasser mit hoher Temperatur	<i>Eau potable à haute température</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Trinkwasser mit niedriger Temperatur	<i>Eau potable à basse température</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung	<i>Chauffage</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Klimatisierung/Kühlung	<i>Climatisation/refroidissement</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gekühltes Wasser	<i>Eau réfrigérée</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schwimmbäder	<i>Piscines</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung/Kühlung von Sportanlagen	<i>Chauffage/Refroidissement des installations sportives</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Trägerflüssigkeiten für chemische Produkte*	<i>Transport de produits chimiques*</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Regenwasser	<i>Eau de pluie</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bewässerung	<i>Irrigation</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Druckluft	<i>Air comprimé</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung/Kühlung mit Strahlungspaneelen	<i>Chauffage/refroidissement à panneaux rayonnants</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gasanlagen	<i>Installations de gaz</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schiffbau	<i>Secteur naval</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fernheizung**	<i>Téléchauffage**</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Geothermisch zivil	<i>Géothermique civil</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Geothermisch industriell	<i>Géothermique industriel</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Landwirtschaft	<i>Agriculture</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
UV-Exposition	<i>Exposition aux UV</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Feuer-Exposition	<i>Exposition au feu</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\* Nach vorheriger Beurteilung eines Technikers unserer Firma \*\* Bei hoher Temperatur (max. 90°C)  
Für das System Iso-technik, sehen Sie die Anwendungen der Rohren faser FIBER-T, FIBER-COND und FIBER-LIGHT

\* Après une évaluation technique de l'entreprise \*\* À haute température (max 90°C)  
Pour le système Iso-technik, consulter les applications des tubes faser FIBER-T, FIBER-COND et FIBER-LIGHT



# ANWENDUNG FITTINGS-SYSTEME APPLICATION DES RACCORDS-SYSTÈMES

- Empfohlen wegen der technischen Vorteile *Conseillé pour ses avantages techniques*
- Mögliche Anwendungen *Utilisation possible*
- Nicht geeignet *Non approprié*

		safety pol	safety metal	safety gas	universal	press fitting metal	fusio-technik	fusio-technik FIRES	iso-technik	valu-technik
Trinkwasser mit hoher Temperatur	<i>Eau potable à haute température</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Trinkwasser mit niedriger Temperatur	<i>Eau potable à basse température</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung	<i>Chauffage</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Klimatisierung/Kühlung	<i>Climatisation/refroidissement</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gekühltes Wasser	<i>Eau réfrigérée</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schwimmbäder	<i>Piscines</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung/Kühlung von Sportanlagen	<i>Chauffage/Refroidissement des installations sportives</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Trägerflüssigkeiten für chemische Produkte*	<i>Transport de produits chimiques*</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Regenwasser	<i>Eau de pluie</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bewässerung	<i>Irrigation</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Druckluft	<i>Air comprimé</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung/Kühlung mit Strahlungspaneelen	<i>Chauffage/refroidissement à panneaux rayonnants</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gasanlagen	<i>Installations de gaz</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schiffbau	<i>Secteur naval</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fernheizung**	<i>Téléchauffage**</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Geothermisch zivil	<i>Géothermique civil</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Geothermisch industriell	<i>Géothermique industriel</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Landwirtschaft	<i>Agriculture</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
UV-Exposition	<i>Exposition aux UV</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Feuer-Exposition	<i>Exposition au feu</i>	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\* Nach vorheriger Beurteilung eines Technikers unserer Firma \*\* Bei hoher Temperatur (max. 90°C)

\* Après une évaluation technique de l'entreprise \*\* À haute température (max 90°C)

Wohnbauten  
*Construction  
Résidentielle*



Private house, Wuppertal, Germany



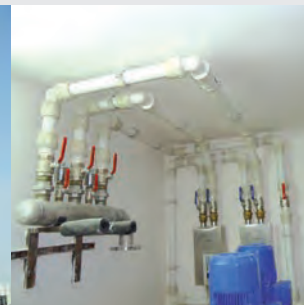
Caringbah Residential Estate, Sydney, Australia



S. Rocco's Gardens Residential Estate, Seregno (MI), Italy



Bahia Center Residential Estate, Oran, Algeria



King Cross T1 Building, London, United Kingdom



Upten Building, Calgary, Canada



Bauten für  
Gemeinschaften  
*Communautés*



Thermal Spa Center, Mala Nedelja, Slovenia



Brunswick School, Connecticut, USA



Ospedale Chulalongkorn, Bangkok, Thailand



Ospedale Sirai, Carbonia, Italy



New Hospital Apuano, Massa Carrara, Italy



General Hospital Gozo, Malta

Bauten für  
Gemeinschaften  
*Communautés*



Grand Hotel des Etrangers, Ortigia (SR), Italy



Glamping Orsolina 28, Moncalvo (AT), Italy



District House, Civitavecchia (RM), Italy



De Ferrers Academy, Trent Campus, Burton on Trent, Staffordshire, United Kingdom



Grand Hotel Trieste & Victoria, Abano Terme (PD), Italy



Garibaldi-Nesima General Hospital, Catania, Italy

Bauten für  
Vermarktungs-  
und  
Herstellung-  
tätigkeiten

*Activités de  
production et  
commerciales*



Milperra Industrial Park, Milperra, Australia



Esselunga Superstore, Prato, Italy



Konekta Group Building, Ciudad Real, Spain



Tesco Stores, Ammanford, South Wales, United Kingdom



Colnar Winery, Dolenska, Slovenia



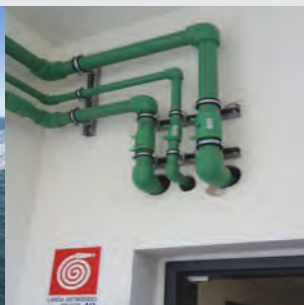
Data Center, Italy

Schiffswerften

*Chantiers  
Navals*



photo credit Fincantieri



Koningsdam Cruise Ship, Fincantieri Shipyard, Marghera (VE), Italy



Ultramarine, Brodosplit Shipyard, Split, Croatia

Sportanlagen

*Installations  
Sportives*



Twente Stadium, Enschede, The Netherlands



Word Basketball Pavillion, Las Palmas, Gran Canaria, España



Mapei Stadium, Reggio Emilia, Italy



Cluj Arena, Cluj-Napoca, Romania

Historische  
Gebäude

*Bâtiments  
Historiques*



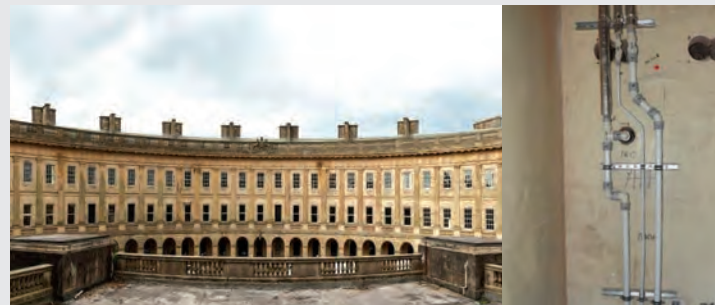
Cà Foscari University, Venice, Italy



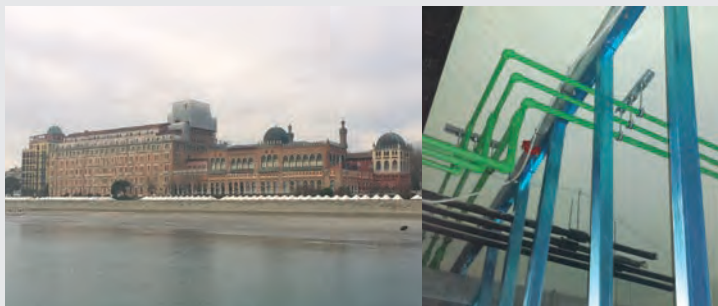
The Sforza Castle, Milan, Italy



La Scala Opera House, Milan, Italy



Buxton SPA Hotel, Buxton, United Kingdom



Grand Hotel Excelsior, Lido of Venice (VE), Italy



Battersea Power Station, London, United Kingdom



# aquatechnik®

Lösungen im Bereich Hydraulik und Anlagenbau  
Solutions pour l'hydraulique et les installations

HAUPTVERWALTUNG, PRODUKTION, LAGER  
SIÈGE ADMINISTRATIF, PRODUCTION, ENTREPÔT

Via P. F. Calvi, 40  
20020 Magnago (MI) - ITALY  
Ph: +39 (0)331 307015  
Fax: 0039 (0)331 306923  
E-mail ITALIA: info@aquatechnik.it  
E-mail EXPORT: aquatechnikexp@aquatechnik.it

SCHULUNGSZENTRUM  
CENTRE DIDACTIQUE DE DÉMONSTRATION

Via Bonsignora, 53  
21052 Busto Arsizio (VA) - ITALY

[www.aquatechnik.it](http://www.aquatechnik.it)

Folge uns *Suivez nous*



## Unsere Qualität reist durch die ganze Welt

Die Sorgfalt und die seriöse Arbeitsweise von Aquatechnik sowie die Zertifizierungen der bekanntesten nationalen und ausländischen Zertifizierungsstellen gewährleisten die Sicherheit, dass die erzeugten Produkte über ein ausgezeichnetes Qualitätsniveau verfügen, bei dem jedes einzelne Bestandteil garantiert wird und fehlerfrei ist.

## Notre qualité voyage à travers le monde

La rigueur et le sérieux adoptés par Aquatechnik et les certifications des plus prestigieux instituts nationaux et étrangers, sont la certitude d'une production de haut niveau qualitatif dans laquelle chaque pièce est garantie et sans imperfections.

